



大会

第六十四届会议

正式记录

第七十一次全体会议

2010年2月23日星期二上午3时举行
纽约

主席：阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生 (阿拉伯利比亚民众国)

因主席缺席，副主席艾季莫娃夫人(哈萨克斯坦)主持会议。

下午3时25分开会。

议程项目 136(续)

联合国经费分摊比额表(A/64/631/Add. 1、A/64/631/Add. 2和A/64/631/Add. 3)

代理主席(以英语发言)：按照惯例，我谨提请大会注意文件A/64/631/Add. 1至Add. 3。秘书长在这些文件中通知大会主席，自其载于文件A/64/631的信件印发以来，吉尔吉斯斯坦、巴拉圭、圣文森特和格林纳丁斯、斯威士兰和东帝汶已支付必要款项，将其拖欠会费降低到《联合国宪章》第十九条规定的数额之下。

我是否可以认为大会适当注意到了这些文件所载的情况？

就这样决定。

议程项 49(续)

和平文化

决议草案(A/64/L. 30/Rev. 2)

代理主席(以英语发言)：各位成员记得，大会在2009年11月9日和10日的第41次和42次全体会议

上就本议程项目进行了辩论。各位成员还记得，大会在2009年11月10日的第42次全体会议上就同一议程项目下的决议草案A/64/L. 13和A/64/L. 14采取了行动，并在2009年12月7日的第60次全体会议上就决议草案A/64/L. 5和A/64/L. 15/Rev. 1采取了行动。

我现在请阿塞拜疆代表发言，介绍决议草案A/64/L. 30/Rev. 2。

梅赫迪耶夫先生(阿塞拜疆)(以英语发言)：我愿代表主要提案国——阿富汗、阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土耳其和土库曼斯坦——介绍题为“国际诺鲁孜节”的决议草案A/64/L. 30/Rev. 2。

3 000多年来，世界各地包括巴尔干、黑海盆地、高加索、中亚、中东等地区有3亿多人庆祝诺鲁孜节，将其视为新的一年开始。诺鲁孜节体现了文化遗产和悠久传统的融合，对于加强各国人民之间以相互尊重及和平与睦邻友好理想为基础的关系起着重要作用。它还反映了文化和古老习俗的特点，核心在于申明生命与大自然的和谐。所有文明都颂扬人类的团结和多样性，人类通过与其它文明的对话得到了丰富和发展。在历史长河中，各种文明一直存在着互动。

诺鲁孜节也有助于丰富人类，而这完全符合2005年《世界首脑会议成果文件》(第60/1号决议)的目

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



标。各国元首和政府首脑在该文件中确认了全世界尊重文化多样性的重要性，以及不同文化、文明和各国人民之间开展对话与合作的必要性。在推动文化间彼此丰富和促进不同文明间交流的过程中，诺鲁孜节强化了国际合作，加强了有关国家的文化特性。与此同时，诺鲁孜节促进了代际之间和家庭内部的和平与团结风尚，从而促进了文化多样性以及各国人民和各族群之间的友谊。

在这一文化活动中，文化多样性和宽容、健康生活方式以及生活环境的复苏得到了增进并代代相传。诺鲁孜节的主要目的之一是鼓励人们从行为上转变对可持续问题的态度。这体现为以保护自然为重点的活动，包括植树、节约用水和清扫房屋。

诺鲁孜节是一个欢庆的节日，它的庆祝活动包含各种典礼、仪式、文化活动和习俗，其中包括传统游戏、传统烹饪、音乐和舞蹈。它是相关族群文化特性的一个基本部分。从古代起，诺鲁孜节即带有非物质文化遗产的各种特征，辐射到很广的地理范围。

妇女通过操办典礼和向年轻人传授传统知识，在诺鲁孜节文化活动中发挥着重要和主要的作用。

诺鲁孜节鼓励不同文化间对话和谅解以及相互了解，以促进和平与和解。由于不同的人以不同的方式庆祝诺鲁孜节，因而诺鲁孜节促进以和平与和谐的方式体现文化多样性。它还有助于社会正义与团结、平等与公正以及乐善济贫等价值观的传播。

为了在加强后代传承的同时进一步鼓励不同文化间和文化内部的对话以及不同文化间的相互尊重，联合国教育、科学及文化组织于 2009 年 9 月 30 日将诺鲁孜节列入《人类非物质文化遗产代表名录》。

所有文化都是全人类共同遗产的一部分，都有必须予以尊重和保护的价值观。我们特别重视开展国际文化合作以促进各国人民之间的和平关系和友谊，并且也重视促进人们更好地了解各自的生活方式。我们认为这种合作将促进丰富所有文化，而且有助于各国人民之间建立稳定的长期关系。

阿塞拜疆认为大会应当确认诺鲁孜节是一个国际节日。所以，我们发起提出了这项决议草案。我们现在与各主要提案国一道，呼吁所有会员国支持这项决议草案，以体现我们的团结并表明我们对于为维护和发展已有 3 000 多年历史的文化和传统所作各种努力的认可。

决议草案的案文经过了与会员国公开、透明的广泛讨论和谈判。我们期待它能够得到协商一致通过。

代理主席（以英语发言）：大会现在将就题为“国际诺鲁孜节”的决议草案 A/64/L. 30/Rev. 2 采取行动。

我谨宣布，自决议草案 A/64/L. 30/Rev. 2 印发以来，下列国家已成为其提案国。它们是阿尔巴尼亚、印度和前南斯拉夫的马其顿共和国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/64/L. 30/Rev. 2？

决议草案 A/64/L. 30/Rev. 2 获得通过（第 64/253 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。他希望在决议通过后发言。

哈比卜先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：在经历了这样一个寒冷的严冬之后，我要诉说我们对欢乐春天的向往。我要谈谈诺鲁孜节，它是新年的第一天，是我们地球和我们心灵万象更新的节日。

伟大的波斯诗人贾拉卢丁·鲁米曾经这样写道，

“诺鲁孜节到了，亲爱的人的讯息来了。我们沉浸在爱意之中，陶醉不已，无以自持。可以说，这是一种复苏，它使 12 月和 1 月本已腐朽的东西，使昨日已死掉的东西从泥土中冒出头来。归根到底，心灵之树将更是如此，长满壮实枝桠的树木和幸运者将了然可见”。

我愿感谢所有会员国一致支持第 64/253 号决议。

诺鲁孜节是波斯新年的第一天。人们在 3 月 21 日即每年春天的第一天庆祝诺鲁孜节，这与大自然复

苏的时间是吻合的。但诺鲁孜节及其所有习俗和仪式所包含的意义却远不止于我们日历上标记的一个日子。它传递出一种植根深厚的文化，这种文化给世界各地亿万人带来希望、和平和繁荣，无论他们属于哪个族裔，也无论他们持有何种政治和宗教观点。

从诺鲁孜节在波斯大地上成为节日之时起，在波斯作为各种文明和族裔大熔炉的悠悠世纪中，直至今日，它一直是世界各地亿万人的共同语言，3 000 多年来在巴尔干、黑海盆地、高加索、中亚、印度次大陆、中东等很多地区一直如此。它是人类非物质文化遗产的代表，联合国教育、科学及文化组织 2009 年 9 月认可了这一点。

诺鲁孜节对于加强各国人民之间以相互尊重及和平与睦邻友好理想为基础的关系起着重要作用。诺鲁孜节的种种传统和仪式反映了东西方文明的古老文化习俗，并通过人类价值观的相互交流，对东西方文明产生影响。纪念诺鲁孜节，就是尊重各种灿烂文明的起源、历史、价值观和遗产。

最后，纪念诺鲁孜节也是促进生命与大自然、自然周期和生命源头的和谐。在这方面，本决议是对大会 2009 年 4 月 22 日通过的题为“国际地球母亲日”的第 63/278 号决议的补充。

代理主席 (以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 49 的审议。

议程项目 52 (续)

2002 年发展筹资问题国际会议以及 2008 年审查会议成果的后续行动和执行情况

决定草案 (A/64/L. 47)

代理主席 (以英语发言)：大会现在将就题为“第四次发展筹资问题高级别对话”的决定草案 A/64/L. 47 采取行动。

我是否可以认为大会希望通过决定草案 A/64/L. 47?

决定草案 A/64/L. 47 获得通过。

代理主席 (以英语发言)：大会就此结束对议程项目 52 的审议。

工作方案

代理主席 (以英语发言)：我谨通知各位成员，原定于今天进行的对议程项目 112 分项目 (j) “任命联合国争议法庭三名审案法官”的审议现已推迟到日后，具体日期待定。

下午 3 时 45 分散会。